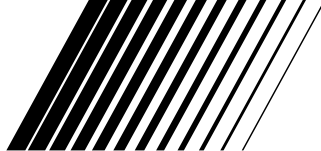


JVC



CASSETTE RECEIVER

KS-FX480

RECEPTOR-REPRODUCTOR DE CASSETTE KS-FX480

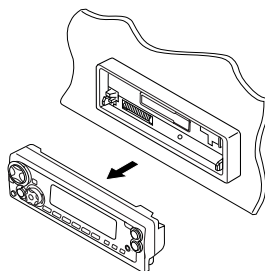
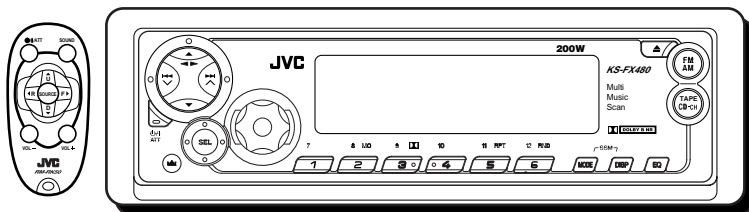
RADIOCASSETTE

KS-FX480

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS



For installation and connections, refer to the separate manual.
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

GET0068-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

How to reset your unit	2	SOUND ADJUSTMENTS	13
How to use the number buttons	2	Adjusting the sound	13
LOCATION OF THE BUTTONS	3	Selecting preset sound modes (C-EQ: Custom Equalizer)	14
Control panel	3	Storing your own sound adjustments	15
Preparing the remote controller	4	OTHER MAIN FUNCTIONS	16
Remote controller	5	Setting the clock	16
BASIC OPERATIONS	6	Changing the general settings (PSM)	16
Turning on the power	6	Detaching the control panel	19
RADIO BASIC OPERATIONS	7	CD CHANGER OPERATIONS	20
Listening to the radio	7	Playing CDs	20
Storing stations in memory	8	Selecting CD playback modes	21
Tuning in to a preset station	9	EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS ...	22
TAPE OPERATIONS	10	Playing an external component	22
Listening to a cassette	10	MAINTENANCE	23
Finding the beginning of a tune	11	TROUBLESHOOTING	24
Other convenient tape functions	12	SPECIFICATIONS	25

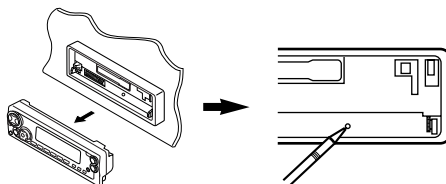
How to reset your unit

After detaching the control panel, press the reset button on the panel holder using a ball-point pen or a similar tool.

This will reset the built-in microcomputer.

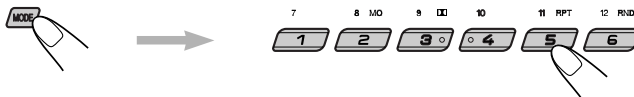
Note:

Your preset adjustments — such as preset channels or sound adjustments — will also be erased.



How to use the number buttons:

If you press MODE, the unit goes into functions mode and the number buttons work as different function buttons.



To use these buttons as number buttons again after pressing MODE, wait for 5 seconds without pressing any number button until the functions mode is cleared.

- Pressing MODE again also clears the functions mode.

BEFORE USE

***For safety...**

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

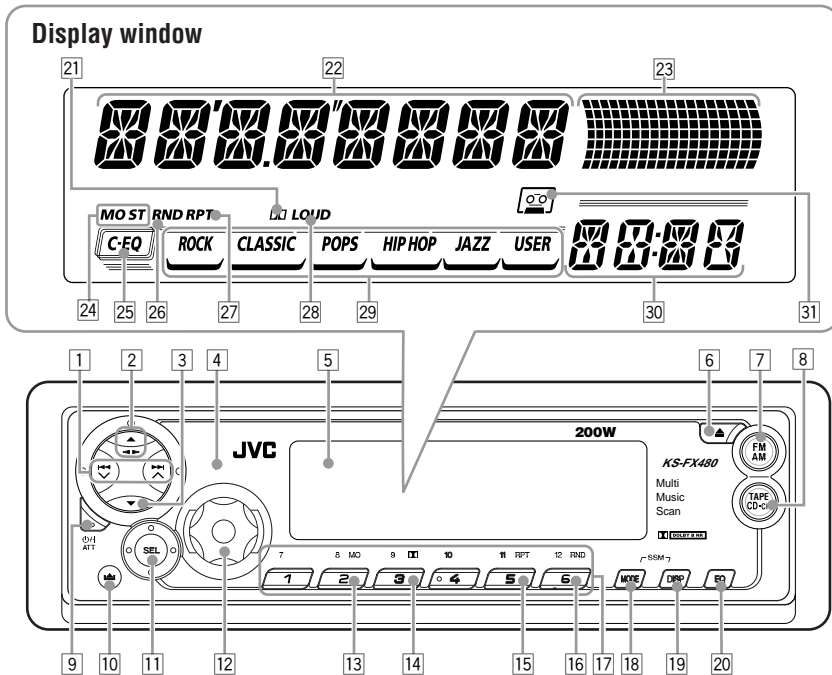
***Temperature inside the car...**

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

LOCATION OF THE BUTTONS



Control panel



- 1 ◀▶ ▽/▶▶ ▲ buttons
- 2 ▲ (up) button
Tape ◀▶ button
- 3 ▼ (down) button
- 4 Remote sensor
- 5 Display window
- 6 ▲ (eject) button
- 7 FM AM button
- 8 TAPE CD-CH button
- 9 ⏻/ATT (standby/on/attenuator) button
- 10 🔊 (control panel release) button
- 11 SEL (select) button
- 12 Control dial
- 13 MO (monaural) button
- 14 📶 (Dolby B) button
- 15 RPT (repeat) button
- 16 RND (random) button
- 17 Number buttons
- 18 MODE button
 - Also functions as SSM buttons when pressed together with DISP (display) button.

- 19 DISP (display) button
 - Also functions as SSM buttons when pressed together with MODE button.
- 20 EQ (equalizer) button

Display window

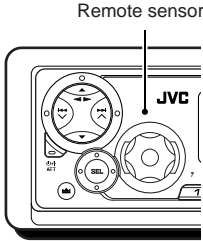
- 21 📶 (Dolby B) indicator
- 22 Main display
- 23 Volume (or audio) level indicator
Equalization pattern indicator
- 24 Tuner reception indicators
MO (monaural), ST (stereo)
- 25 C-EQ (custom equalizer) indicator
- 26 RND (random) indicator
- 27 RPT (repeat) indicator
- 28 LOUD (loudness) indicator
- 29 Sound mode indicators
ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER.
- 30 Source/clock display
- 31 Tape-in indicator



Preparing the remote controller

Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the main unit. Make sure there is no obstacle in between.



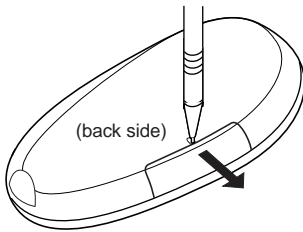
- Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

Installing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

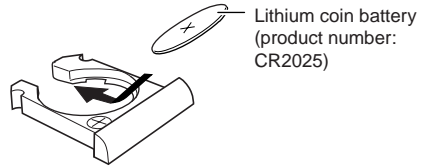
1. Remove the battery holder.

- 1) Push out the battery holder in the direction indicated by the arrow using a ball-point pen or a similar tool.
- 2) Remove the battery holder.



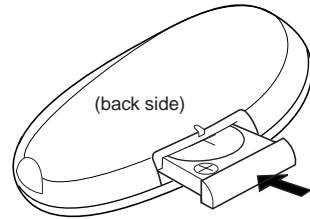
2. Place the battery.

Slide the battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.



3. Return the battery holder.

Insert again the battery holder pushing it until you hear a clicking sound.



WARNING:

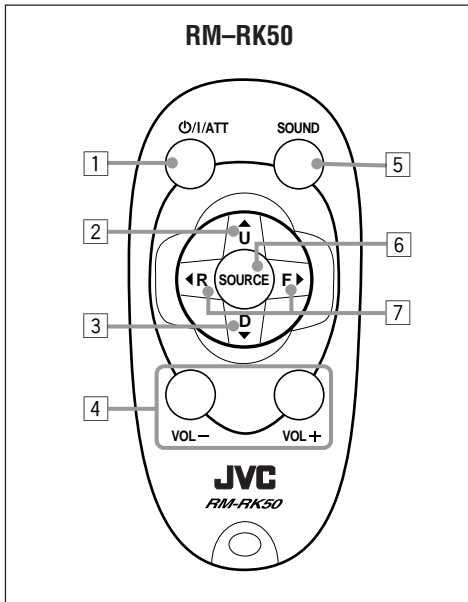
- Store the battery in a place where children cannot reach.
If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
- Do not recharge, short, disassemble or heat the battery or dispose it in a fire.
Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may start to give off heat, crack or start a fire.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.

CAUTION:

DO NOT leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.



Remote controller



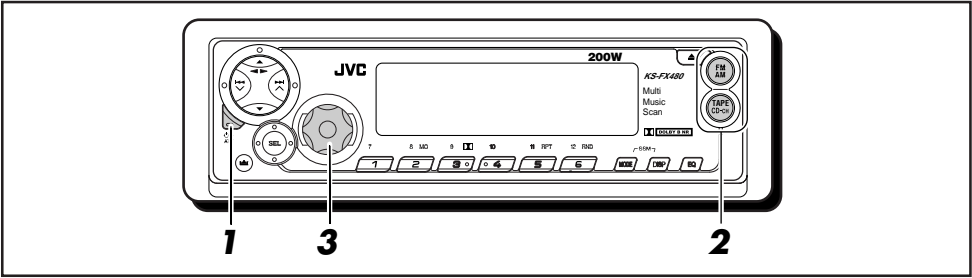
- 1 • Turns on the unit if pressed when the unit is turned off.
 - Turns off the unit if pressed and held until “SEE YOU” appears on the display.
 - Drops the volume level in a moment if pressed briefly.
Press again to resume the volume.
- 2 • Selects the band while listening to the radio. Each time you press the button, the band changes.
 - Changes the tape direction while listening to a cassette.
Each time you press the button, the tape direction changes alternately.
 - Skips to the next disc while listening to the CD changer.
Each time you press the button, the disc number increases, and the selected disc starts playing.

- 3 • Selects the preset stations while listening to the radio.
 - Each time you press the button, the preset station number increases, and the selected station is tuned in.
 - Skips to the previous disc while listening to the CD changer.
Each time you press the button, the disc number decreases, and the selected disc starts playing.
- 4 Functions the same as the control dial on the main unit.

NOTE: This button does not function for the preferred setting mode adjustment.
- 5 Selects the sound mode.
 - Each time you press the button, the (C-EQ: Custom Equalizer) mode changes.
- 6 Selects the source.
 - Each time you press the button, the source changes.
- 7 • Searches stations while listening to the radio.
 - Functions as the fast forward or rewind buttons or multi music scan buttons while listening to a cassette. To release this operation, press button 2 then starts playback.
 - Fast-forwards or reverses the track if pressed and held while listening to the CD changer.
 - Skips to the beginning of the next track or goes back to the beginning of the current (or previous) tracks if pressed briefly while listening the CD changer.



BASIC OPERATIONS



Turning on the power

1 Turn on the power.

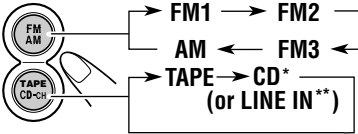


"HELLO" appears on the display.

Note on One-Touch Operation:

When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

2 Select the source.



To operate the tuner (FM or AM), see pages 7 – 9.

To operate the tape, see pages 10 – 12.

To operate the CD changer, see pages 20 – 21.

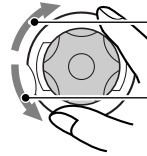
To operate the external component, see page 22.

Notes:

* Without connecting the CD changer you cannot select the CD changer as the source.

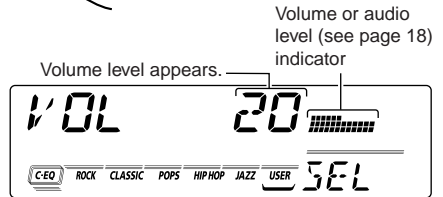
** To select the external component other than the CD Changer, the "EXT IN" setting must be set to LINE IN. (See page 18.)

3 Adjust the volume.



To increase the volume.

To decrease the volume.



4 Adjust the sound as you want. (See pages 13 – 15.)

To drop the volume in a moment

Press **ATT** briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.

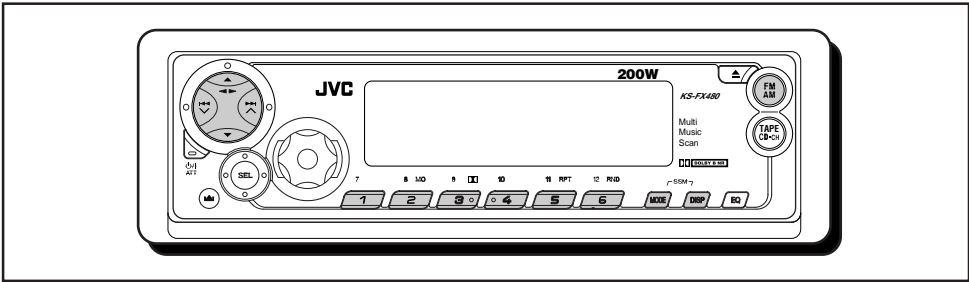
To resume the previous volume level, press the button briefly again.

To turn off the power

Press and hold **ATT** until "SEE YOU" appears on the display.

Note:

When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly, see page 16.

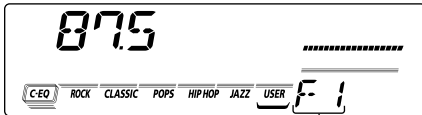
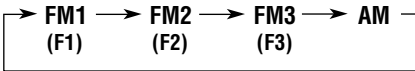


Listening to the radio

You can use either automatic searching or manual searching to tune in to a particular station.

Searching a station automatically: Auto search

- 1 Select the band (FM1 – 3, AM).

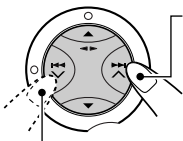


Selected band appears.

Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

- 2 Start searching a station.



Press **▶▶ ▲** to search stations of higher frequencies.

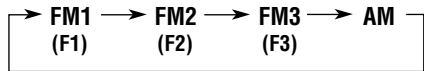
Press **◀◀ ▼** to search stations of lower frequencies.

While searching stations, "SEEK" appears on the display.
When a station is received, searching stops.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

Searching a station manually: Manual search

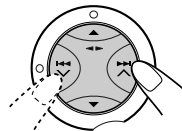
- 1 Select the band (FM1 – 3, AM).



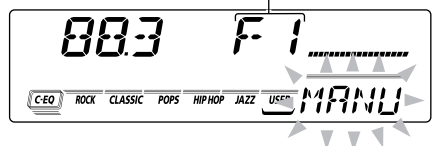
Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

- 2 Press and hold **▶▶ ▲** or **◀◀ ▼** until "MANU (manual)" starts flashing on the display.



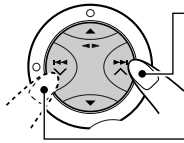
Selected band appears.



CONTINUED ON THE NEXT PAGE



3 Tune in to a station you want while "MANU (manual)" is flashing.



Press **▶▶|▲** to tune in to stations of higher frequencies.

Press **|◀◀▼** to tune in to stations of lower frequencies.

- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing. (in 200 kHz intervals for FM and 10 kHz for AM) until you release the button.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:

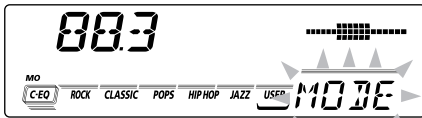
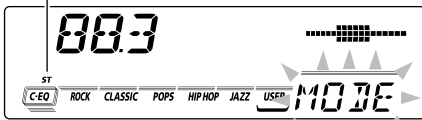


- 1 Press **MODE** to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast. "MODE" appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.



- 2 Press **MO** (monaural), while "MODE" is still on the display, so that the MO indicator lights up on the display. Then, each time you press MO (monaural), the MO indicator lights up and goes off alternately.

Lights up when receiving an FM broadcast in stereo.



When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved (the ST indicator goes off).

Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

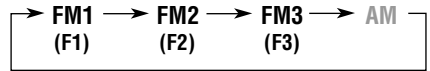
FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2 and FM3).

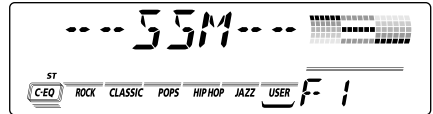
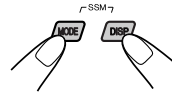
1 Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.



Each time you press the button, the band changes as follows:



2 Press and hold both buttons for more than 2 seconds.



"SSM" appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3). These stations are preset in the number buttons — No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency). When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

Manual preset

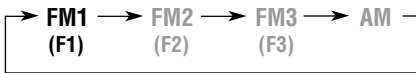
You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

Ex.: Storing an FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band

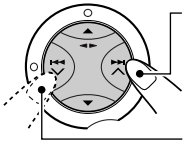
1 Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).



Each time you press the button, the band changes as follows:

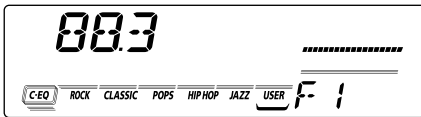


2 Tune in to a station (in this example, of 88.3 MHz).

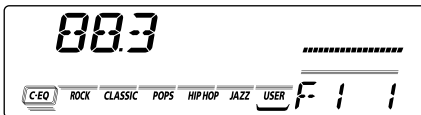


Press ►►▲ to tune in to stations of higher frequencies.

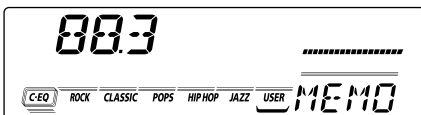
Press ◀◀▼ to tune in to stations of lower frequencies.



3 Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.



Selected band/preset number and "MEMO" (memory) appear alternately for a while.



4 Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

Notes:

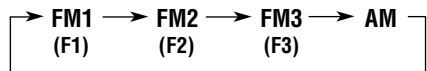
- A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

Tuning in to a preset station

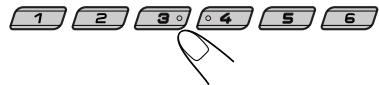
You can easily tune in to a preset station.

Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see "Storing stations in memory" on pages 8 and 9.

1 Select the band (FM1 – 3, AM).



2 Select the number (1 – 6) for the preset station you want.

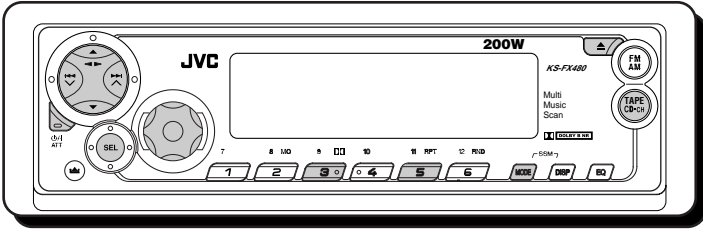


Note:

You can also use the ▲ (up) or ▼ (down) buttons on the unit to select the next or previous preset stations. Each time you press the ▲ (up) or ▼ (down) buttons, the next or previous preset station is tuned in.



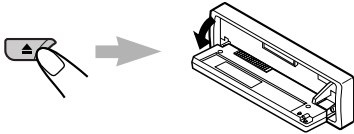
TAPE OPERATIONS



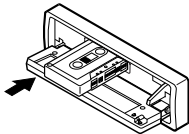
Listening to a cassette

You can play back type I (normal) tapes.

1 Open the control panel.

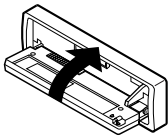


2 Insert a cassette into the cassette compartment.

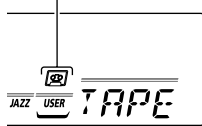


The unit turns on and tape play starts automatically.

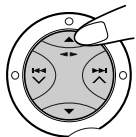
3 Close the control panel by hand.



Tape-in indicator appears.



4 Select the tape direction.



Each time you press ◀, the tape direction changes alternately forward (TAPE ; ; ;) and reverse (TAPE ; ; ;).

Note on One-Touch Operation:

When a cassette is already in the cassette compartment, select tape as the source by pressing TAPE CD-CH to start tape play.

To stop play and eject the cassette

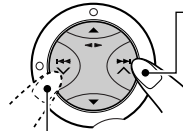
Press ▲.

Tape play stops, the control panel opens and then the cassette automatically ejects from the cassette compartment. The source changes to the previously selected one.

If you change the source, tape play also stops (without ejecting the cassette this time).

- You can eject the cassette while the unit is turned off by pressing ▲.

To fast-forward and rewind a tape



Press ▶▶▶ ▲ for more than 1 second to fast-forward the tape.

When the tape reaches its end, the tape is reversed and playback starts from the beginning of the other side.

Press ◀◀◀ ▼ for more than 1 second to rewind the tape.

When the tape reaches its end, playback of the same side starts.

To stop fast forward and rewind at any position on the tape, press ◀▶.

Tape play starts from that position on the tape.

Notes:

- When one side of the tape reaches its end during play, the other side of the tape automatically starts playing. (Auto Reverse)
- When the tape reaches its end while fast-forwarding, the tape direction will be changed automatically.



To play back tapes recorded with the Dolby B NR*

1 Press MODE to enter the functions mode while listening to a tape.

"MODE" appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.

2 Press **DB** (Dolby B), while "MODE" is still on the display so that the **DB** (Dolby B) indicator lights up.

"DOLBY B" also appears on the display for several seconds.

To cancel the Dolby B NR, repeat steps 1 and 2 above again.

* Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Prohibiting cassette ejection

You can prohibit cassette ejection and "lock" a cassette in the cassette compartment. Press and hold TAPE CD-CH and **⏸/ATT** for more than 2 seconds.

"NO EJECT" flashes on the display for about 5 seconds, and the cassette is "locked."

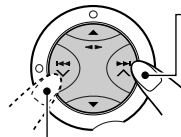
To cancel the prohibition and "unlock" the cassette, press and hold TAPE CD-CH and **⏸/ATT** for more than 2 seconds again. "EJECT OK" flashes for about 5 seconds, and this time the cassette is "unlocked."

Finding the beginning of a tune

Multi Music Scan allows you to automatically start playback from the beginning of a specified tune. You can specify up to 9 tunes ahead of or before the current tune.

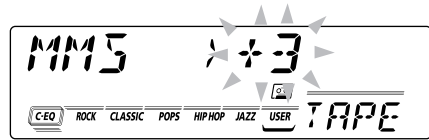
During playback

Specify where (how many tunes ahead of or before the current tune) the tune you want is located.



Press **▶▶|▲** to locate a tune ahead of the current tune on the cassette.

Press **◀◀|▼** to locate a tune before the current tune on the cassette.



Each time you press the buttons, the number changes up to ± 9 . When the beginning of the specified tune is located, playback starts automatically.

Notes:

- While locating a specified tune:
 - If the tape is rewound to its beginning, playback starts from the beginning of that side.
 - If the tape is fast-forwarded to the end, it is reversed and played from the beginning of the other side.
- In the following cases, the Multi Music Scan function may not operate correctly:
 - Tapes with tunes having long pianissimo passages (very quiet parts) or non-recorded portions between tunes.
 - Tapes with short non-recorded sections.
 - Tapes with high level of noise or humming between tunes.
 - The Dolby NR setting does not match. For example, if Dolby B NR is on and the tape was recorded with no Dolby NR.



Other convenient tape functions

Skipping the blank portions on the tape

You can skip blank portions between the tunes (Blank Skip).

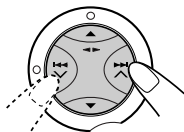
When this function is on, the unit skips blank portions of 15 seconds or more, fast-forwards to the next tune, then starts playing it.

- See also “Changing the general settings (PSM)” on pages 16 and 17.

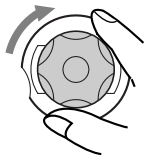
- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (PSM: see page 17.)



- 2 Press ►►| ▲ or ◀◀| ▼ to select “B. SKIP (blank skip).”



- 3 Turn the control dial clockwise to select “ON.”



Now Blank Skip is activated.

- 4 Finish the setting.



To cancel Blank Skip, repeat the same procedure and select “OFF” in step 3 by turning the control dial counterclockwise.

Playing the current tune repeatedly

You can play the current tune repeatedly (Repeat Play).



- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a tune you want to hear over again on a cassette. “MODE” appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.
- 2 Press RPT (repeat), while “MODE” is still on the display, so that the RPT indicator lights up on the display.



Lights up when Repeat Play is turned on.

When the tune has been played, the tape is automatically rewound to the beginning of that tune and the same tune will be played again.

To cancel Repeat Play, repeat steps 1 and 2 above again so that the RPT indicator goes off.

Note:

In the following cases, Blank Skip and Repeat Play may not operate correctly:

- Tapes with tunes having long pianissimo passages (very quiet parts) or non-recorded portions during tunes.
- Tapes with short non-recorded sections.
- Tapes with high level noise or humming between tunes.
- The Dolby NR setting does not match. For example, if Dolby B NR is on and the tape was recorded with no Dolby NR.



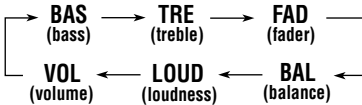
Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

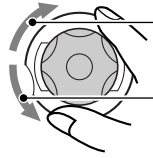
1 Select the item you want to adjust.



Each time you press the button, the adjustable items change as follows:



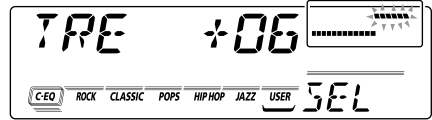
2 Adjust the level.



To increase the level.

To decrease the level.

Equalization pattern changes as you adjust the bass or treble.



Note:

Normally the control dial works for volume adjustment. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

Indication	To do:	Range
BAS	Adjust the bass.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE	Adjust the treble.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) F06 (Front only)
BAL	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) R06 (Right only)
LOUD	Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON LOUD OFF
VOL	Adjust the volume.	00 (min.) 50 (max.)

* If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."



Selecting preset sound modes (C-EQ: Custom Equalizer)

You can select a preset sound mode (C-EQ: Custom Equalizer) suitable to the music genre.

1 Press EQ.



The last selected sound mode is recalled and applied to the current sound.



Sound mode indicator flashes

Ex.: If you have selected "USER" previously

2 Select the sound mode you want.



Each time you press the button, the sound modes change as follows:



Sound mode indicator flashes.

Ex.: When you select "ROCK"

Indication	For:	Preset values		
		BAS	TRE	LOUD
USER	(Flat sound)	00	00	OFF
ROCK	Rock or disco music	+03	+01	ON
CLASSIC	Classical music	+01	-02	OFF
POPS	Light music	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk or Rap music	+02	00	ON
JAZZ	Jazz music	+02	+03	OFF

Note:

- You can adjust each sound mode to your preference, and store it in memory.

If you want to adjust and store your original sound mode, see "Storing your own sound adjustments" on page 15.

To store a sound mode separately for each playback source (C-EQ Link)

You can select a sound mode and store it in memory. It will be recalled every time you select the same source and will be shown on the display. A sound mode can be stored for each of the following sources — FM1, FM2, FM3, AM, tape and external components.

- Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- Press ►|▲ or ◀◄▼ to select "C-EQ LINK (custom equalizer link)."
- Turn the control dial clockwise to select "LINK ON."
- Press SEL (select) to finish the setting.

To cancel C-EQ Link, repeat the same procedure and select "LINK OFF" in step 3.

Note:

When you change the "C-EQ LINK" setting, the sound mode (C-EQ) is automatically reset to "USER".



- When “C-EQ LINK” is set to “LINK ON,”
The selected sound mode can be stored in memory for the current source.
Each time you change to the same source, the same sound mode is also recalled and shown on the display. The C-EQ indicator also flashes.
- When “C-EQ LINK” is set to “LINK OFF”
The selected sound mode effect applies to any source.

Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes to your preference and store your own adjustments in memory.

- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

1 Call up the sound mode you want to adjust.



The last selected sound mode is recalled and applied to the current sound.



Sound mode indicator flashes

Ex.: If you have selected “ROCK” previously

2 Select the sound mode you want.

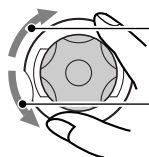


3 Select the item you want to adjust.



- See page 13 for details.

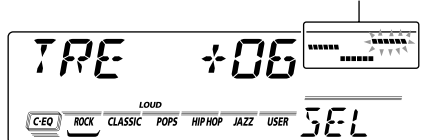
4 Adjust the level.



To increase the level.

To decrease the level.

Equalization pattern changes as you adjust the bass or treble.



Ex.: When you adjust “TRE”

5 Repeat steps 3 and 4 to adjust the other items.

6 Repeat the same procedure to store other sound modes.

To reset to the factory settings, repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 14.

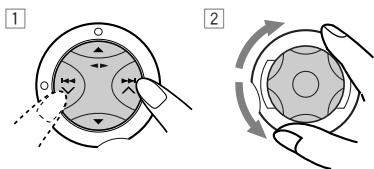
Setting the clock

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (See page 17.)



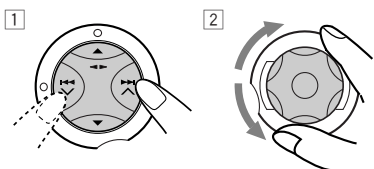
- 2 Set the hour.

- 1 Select "CLOCK H (hour)" if not shown on the display.
- 2 Adjust the hour.



- 3 Set the minute.

- 1 Select "CLOCK M (minute)."
- 2 Adjust the minute.



- 4 Finish the setting.



To check other information during play, press DISP (display).

Each time you press the button, the other information (either the clock or the source name) will be shown on the lower part of the display for a while.

- During tuner operation:

Band \longleftrightarrow Clock

- During tape operation:

Play mode (tape direction) \longleftrightarrow Clock

- During CD changer operation:

Disc number \longleftrightarrow Clock

- During external component operation:

Clock appears and disappears alternately.

To check the current clock time while the unit is turned off, press DISP (display).

The power turns on, the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.

Changing the general settings (PSM)

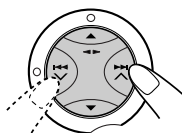
You can change the items listed on the next page by using the PSM (Preferred Setting Mode) control.

Basic Procedure

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (See page 17.)



- 2 Select the PSM item you want to adjust. (See page 17.)



3 Adjust the PSM item selected.


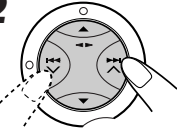
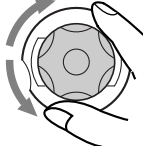


4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.

5 Finish the setting.



Preferred Setting Mode (PSM) items

 				Factory-preset settings	See page
Hold.	Select.	Set. Counter-clockwise	Clockwise		
CLOCK H	Hour adjustment	Back	Advance	1:00	16
CLOCK M	Minute adjustment	Back	Advance		
C-EQ LINK	Custom equalizer linkage	LINK OFF	LINK ON	LINK OFF	15, 18
LEVEL	Level display	AUDIO 1 ↕	↔ AUDIO 2 ↕ OFF	AUDIO 2	18
DIMMER	Dimmer mode	AUTO ↕	↔ OFF ↕ ON	AUTO	18
B. SKIP	Blank skip	OFF	ON	OFF	12
EXT IN*	External component	CHANGER	LINE IN	CHANGER	18

- Press SEL (select) to finish the setting.

* Displayed only when one of the following sources is selected – FM, AM and tape.



To set Custom Equalizer Link – C-EQ LINK

A different sound mode (C-EQ) can be stored in memory for each source so that you can change the sound modes simply by changing the sources. When shipped from the factory, this mode is deactivated.

- LINK ON: Different sound modes for different sources.
- LINK OFF: One sound mode for all sources.

To select the level meter – LEVEL

You can select the level display according to your preference.

When shipped from the factory, "AUDIO 2" is selected.

- AUDIO 1: Shows the audio level indicator.
- AUDIO 2: Alternates between "AUDIO 1" setting and illumination display.
- OFF: Erases the audio level indicator.

To select the dimmer mode – DIMMER

When you turn on the car head lights, the display automatically dims (Auto Dimmer).

When shipped from the factory, Auto Dimmer mode is activated.

- AUTO: Activates Auto Dimmer.
- OFF: Cancels Auto Dimmer.
- ON: Always dims the display.

Note:

Auto Dimmer equipped with this unit may not work correctly on some vehicles, particularly on those having a control dial for dimming.

In this case, set the dimmer mode to "ON" or "OFF."

To select the external component to use – EXT IN

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied).

To use the external component as the playback source through this unit, you need to select which component – CD changer or external component – to use.

When shipped from the factory, CD changer is selected as the external component.

- LINE IN: To use the external component other than CD changer.
- CHANGER: To use the CD changer.

Note:

For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).

Detaching the control panel

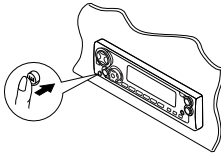
You can detach the control panel when leaving the car.

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

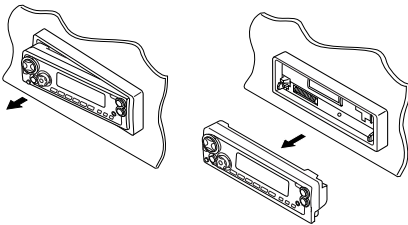
Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

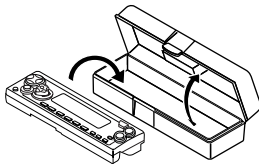
- 1 Unlock the control panel.



- 2 Pull the control panel out of the unit.

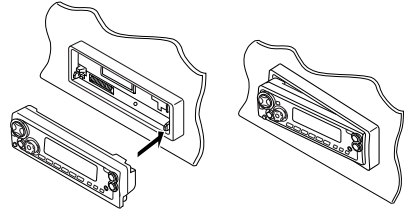


- 3 Put the detached control panel into the provided case.

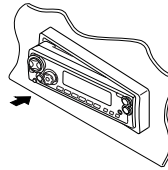


Attaching the control panel

- 1 Insert the right side of the control panel into the groove on the panel holder.



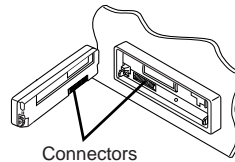
- 2 Press the left side of the control panel to fix it to the panel holder.



Note on cleaning the connectors:

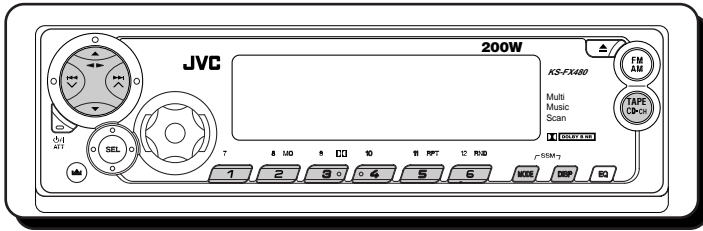
If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.





CD CHANGER OPERATIONS



We recommend that you use one of the CH-X series with your unit.

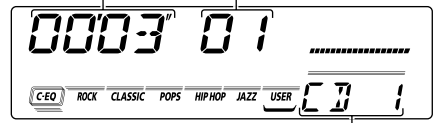
If you have another CD automatic changer, consult your JVC car audio dealer for connections.

- For example, if your CD automatic changer is one of the KD-MK series, you need a cord (KS-U15K) for connecting it to this unit.

Before operating your CD automatic changer:

- Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.
- If no discs are in the magazine of the CD changer or the discs are inserted upside down, "NO DISC" will appear on the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
- If "RESET 1" – "RESET 8" appears on the display, something is wrong with the connection between this unit and the CD changer. If this happens, check the connection and make sure the cords are connected firmly. Then, press the reset button of the CD changer.

Elapsed playing time Track number



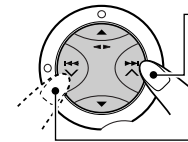
Disc number**

** The clock time is shown if you press DISP (display) to see the clock time. (See page 16.)

Note on One-Touch Operation:

When you press TAPE CD-CH, the power automatically turns on. You do not have to press /ATT to turn on the power.

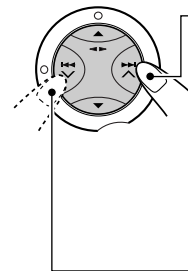
To fast-forward or reverse the track



Press and hold , while playing a CD, to fast-forward the track.

Press and hold , while playing a CD, to reverse the track.

To go to the next tracks or the previous tracks

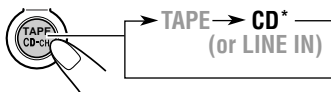


Press briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

Playing CDs

Select the CD automatic changer (CD).



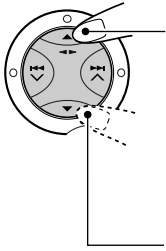
* If you have not connected a CD changer, or if you have changed the "EXT IN" setting to "LINE IN" (see page 18), you cannot select the CD changer.

Playback starts from the first track of the first disc.

All tracks of all discs are played back.



To go to the next discs or the previous discs

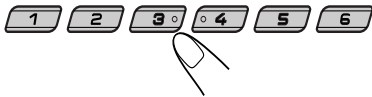


Press ▲, while playing a disc, to go to the next disc. Each time you press the button consecutively, the first track of the next disc is located and played back.

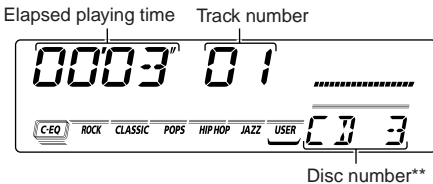
Press ▼, while playing a disc, to go to the previous disc. Each time you press the button consecutively, the first track of the previous disc is located and played back.

To go to a particular disc directly

Press the number button corresponding to the disc number to start its playback (while the CD changer is playing).



- To select a disc number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a disc number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.



** The clock time is shown if you press DISP (display) to see the clock time. (See page 16.)

Selecting CD playback modes

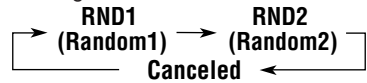
To play back tracks at random (Random Play)



1 Press MODE to enter the functions mode while playing a disc. "MODE" appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.



2 Press RND (random), while "MODE" is still on the display, so that the RND indicator lights up on the display. Then, each time you press RND (random), the random play mode changes as follows:



Mode	RND Indicator	Plays at random
RND1 (Random1)	Lights	All tracks of the current disc, then the tracks of the next disc and so on.
RND2 (Random2)	Flashes	All tracks of all discs inserted in the magazine.

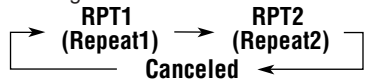
To play back tracks repeatedly (Repeat Play)



1 Press MODE to enter the functions mode while playing a disc. "MODE" appears on the lower part of the display, and the number buttons work as different function buttons.



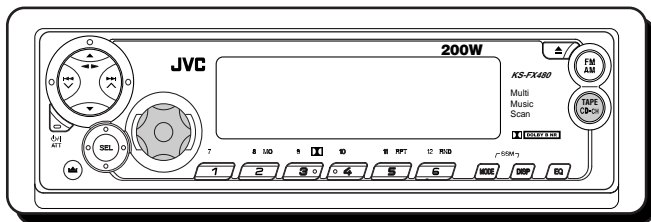
2 Press RPT (repeat), while "MODE" is still on the display, so that the RPT indicator lights up on the display. Then, each time you press RPT (repeat), the repeat play mode changes as follows:



Mode	RPT Indicator	Plays repeatedly
RPT1 (Repeat1)	Lights	The current track (or specified track).
RPT2 (Repeat2)	Flashes	All tracks of the current disc (or specified disc).



EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS



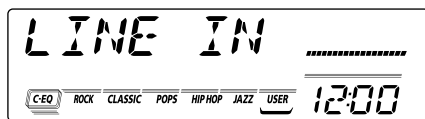
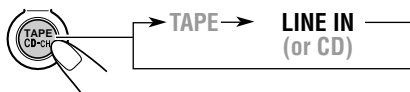
Playing an external component

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied).

Preparations:

- For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the Installation/ Connection Manual (separate volume).
- Before operating the external component using the following procedure, select the external input correctly. (See "To select the external component to use – EXT IN" on page 18.)

1 Select the external component (LINE IN).



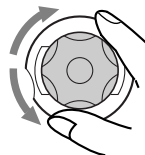
- If "LINE IN" does not appear on the display, see page 18 and select the external input ("LINE IN").
- Displayed only when one of the following sources is selected – FM, AM and tape.

Note on One-Touch Operation:

When you press TAPE CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press /ATT to turn on the power.

2 Turn on the connected component and start playing the source.

3 Adjust the volume.

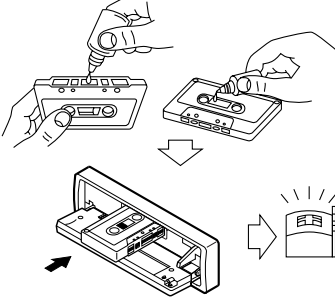


4 Adjust the sound characteristics you want. (See pages 13 – 15.)



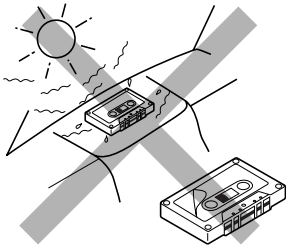
This unit requires very little attention, but you will be able to extend the life of the unit if you follow the instructions below.

To clean the head



- Clean the heads after every 10 hours of use using a wet-type head cleaning tape (available at an audio store).
When the head becomes dirty, you may realize the following symptoms:
 - Sound quality is reduced.
 - Sound level decreases.
 - Sound drops out.
- Do not play dirty or dusty tapes.
- Do not touch the highly-polished head with any metallic or magnetic tools.

To keep the tape clean



- Always store the cassettes in their storage cases after use.
- Do not store cassettes in the following places:
 - Subject to direct sunlight
 - With high humidity
 - At extremely hot temperatures

CAUTION:

- Do not play the cassettes with peeling labels; otherwise, they can damage the unit.
- Tighten tapes to remove slack since loose tape may become entangled with the mechanism.
- Do not leave a cassette in the cassette compartment after use, as the tape may become slack.


The function below is also provided to ensure the longer life of this unit.

Ignition key-off release/Ignition key-on play

- Turning off the ignition key with a cassette in the compartment automatically releases the tape from the unit's tapehead.
- Turning on the ignition key with a cassette in the compartment starts playback automatically if you turned off the ignition during tape play.

TROUBLESHOOTING

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

Symptoms	Causes	Remedies
• A cassette tape cannot be inserted.	You have tried to insert a cassette in the wrong way.	Insert the cassette with the exposed tape facing to the right.
• A cassette tape cannot be ejected.	Cassette ejection is prohibited.	Press and hold TAPE CD-CH and  /ATT for more than two seconds.
• Cassette tapes become hot.	This is not a malfunction.	_____
• Tape sound is at very low level and sound quality is degraded.	The tape head is dirty.	Clean it with a head cleaning tape.
• Sound is sometimes interrupted.	Connections are not good.	Check the cords and connections.
• Sound cannot be heard from the speakers.	The volume is turned to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
• Static noise while listening to the radio.	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
• "NO DISC" appears on the display.	No CD is in the magazine.	Insert CDs into the magazine.
	CDs are inserted incorrectly.	Insert them correctly.
• "RESET 8" appears on the display.	This unit is not connected to a CD changer correctly.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
• "RESET 1" - "RESET 7" appears on the display.	_____	Press the reset button of the CD changer.
• This unit does not work at all. • The CD changer does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Press the reset button on the panel holder. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 50 W per channel

Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8 % total harmonic distortion.

Rear: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8 % total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:

Bass: ± 10 dB at 100 Hz

Treble: ± 9 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 k Ω load (250 nWb/m)

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 107.9 MHz

AM: 530 kHz to 1 710 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz):

65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 35 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[AM Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

CASSETTE DECK SECTION

Wow & Flutter: 0.11% (WRMS)

Fast-Wind Time: 100 sec. (C-60)

Frequency Response (Dolby B NR OFF):

30 Hz to 16 000 Hz (Normal tape)

Signal-to-Noise Ratio: (Normal tape)

(Dolby B NR ON): 65 dB

(Dolby B NR OFF): 56 dB

Stereo Separation: 40 dB

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage: DC 14.4 V

(11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (W x H x D):

Installation Size:

182 mm x 52 mm x 150 mm

(7-3/16" x 2-1/16" x 6-3/8")

Panel Size: 188 mm x 58 mm x 14 mm

(7-7/16" x 2-5/16" x 11/16")

Mass: 1.3 kg (2.9 lbs) (excluding accessories)

Design and specifications subject to change without notice.

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.



JVC
MOBILE
ENTERTAINMENT

<http://www.jvcmobile.com>

*Visit us on-line for
Technical Support & Customer Satisfaction Survey.*

US RESIDENTS ONLY

**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

**Refer to page of How to Reset
Still having trouble??**

USA ONLY

Call 1-800-252-5722

<http://www.jvc.com>

We can help you!

JVC

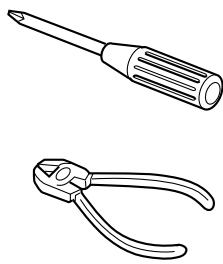
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



EN, SP, FR



0102KKSMdTJEIN



ENGLISH

- This unit is designed to operate on 12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

ESPAÑOL

- Esta unidad está diseñada para funcionar con 12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA.

INSTALACION (MONTAJE EN EL TABLERO DE INSTRUMENTOS)

- La siguiente ilustración muestra una instalación típica. Sin embargo usted deberá efectuar los ajustes correspondientes a su automóvil. Si tiene alguna pregunta o necesita información acerca de las herramientas para instalación, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles o a una compañía que suministra tales herramientas.

FRANÇAIS

- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 V à masse NEGATIVE.

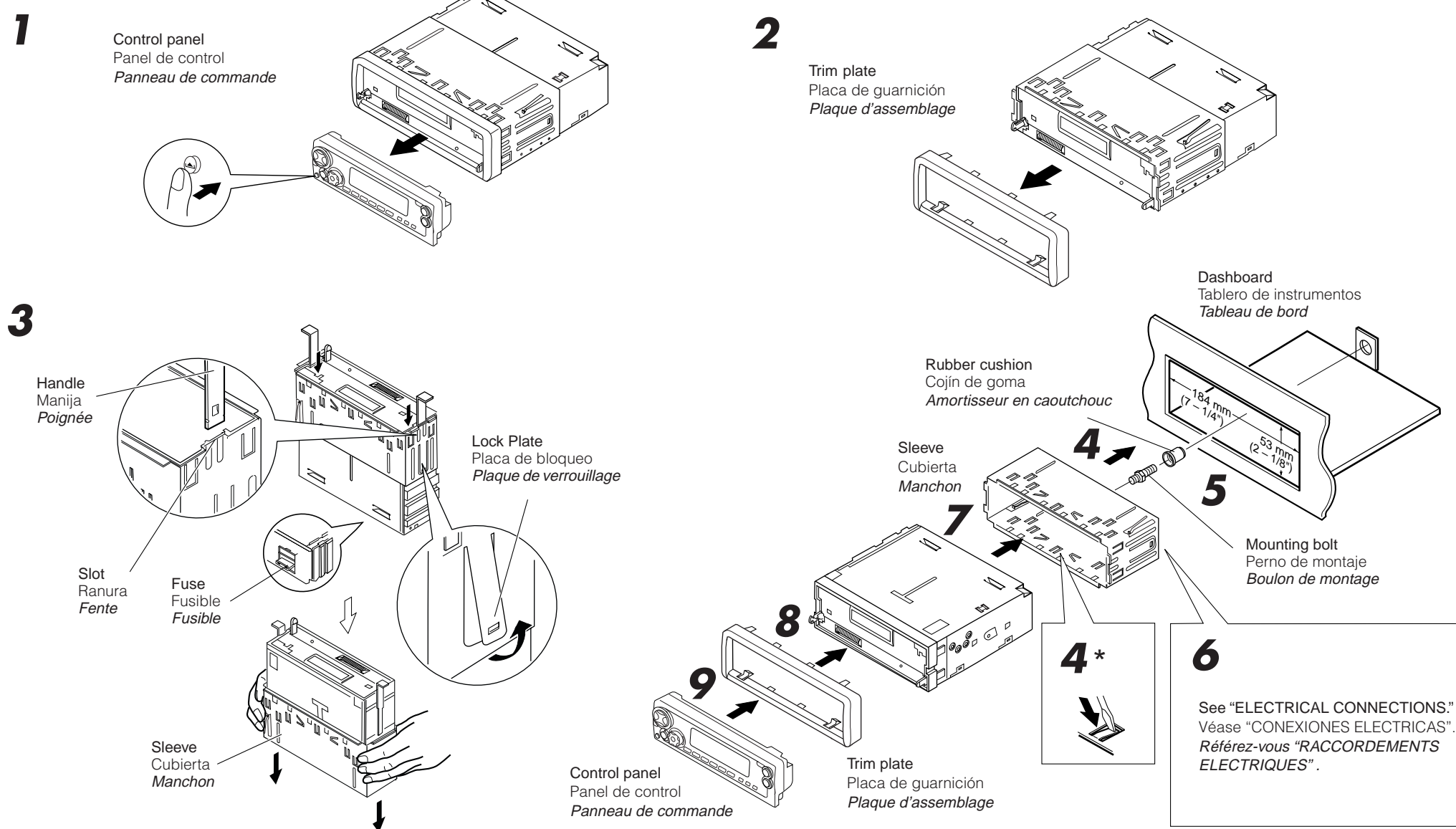
INSTALLATION (MONTAGE DANS LE TABLEAU DE BORD)

- L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les ajustements correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

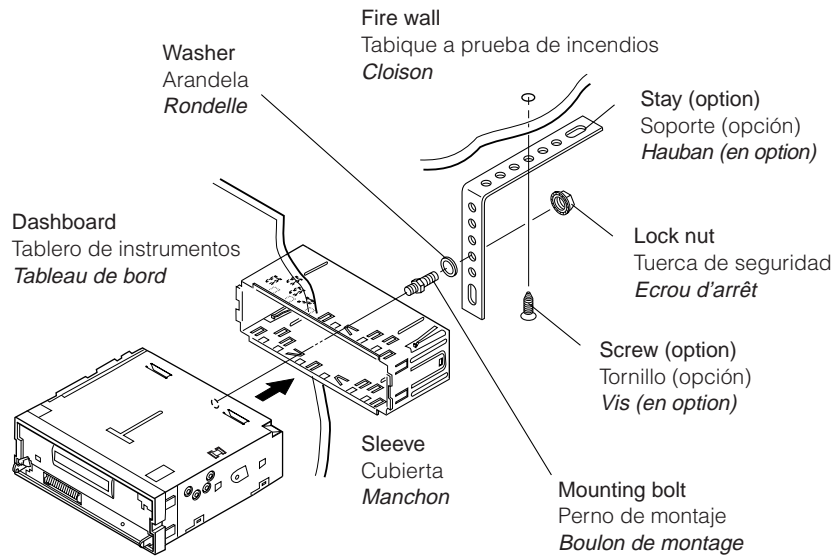
- 1 Before mounting:** Press (Control Panel Release button) to detach the control panel if already attached.
* When shipped from the factory, the control panel is packed in the hard case.
- 2** Remove the trim plate.
- 3** Remove the sleeve after disengaging the sleeve locks.
 - ① Stand the unit.
Note: When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.
 - ② Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as illustrated, to disengage the sleeve locks.
 - ③ Remove the sleeve.
Note: Be sure to keep the handles for future use after installing the unit.
- 4** Install the sleeve into the dashboard.
* After the sleeve is correctly installed in the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as illustrated.
- 5** Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.
- 6** Do the required electrical connections.
- 7** Slide the unit into the sleeve.
- 8** Attach the trim plate.
- 9** Attach the control panel.

- 1 Antes de instalar:** Pulse (botón de liberación del panel de control) para desenganchar el panel de control, si ya está fijado.
* El panel de control se expide de fábrica dentro del estuche duro.
- 2** Retire la placa de guarnición.
- 3** Retire la cubierta después de desenganchar los retenes de la cubierta.
 - ① Ponga la unidad vertical.
Nota: Al poner la unidad vertical, tenga cuidado de no dañar el fusible provisto en la parte posterior.
 - ② Inserte las dos manijas entre la unidad y la cubierta tal como en la ilustración y desenganche los retenes de la cubierta.
 - ③ Retire la cubierta.
Nota: Después de instalar la unidad, asegúrese de guardar las manijas para uso futuro.
- 4** Instale la cubierta en el tablero de instrumentos.
* Después de que la cubierta esté correctamente instalada en el tablero de instrumentos, doble las lengüetas correspondientes para sostener la cubierta firmemente en su lugar, tal como se muestra.
- 5** Fije el perno de montaje en la parte trasera del cuerpo de la unidad y coloque el cojín de goma sobre el extremo del perno.
- 6** Realice las conexiones eléctricas requeridas.
- 7** Deslice la unidad dentro de la cubierta hasta que quede trabada.
- 8** Coloque la placa de guarnición.
- 9** Coloque el panel de control.

- 1 Avant le montage:** Appuyer sur (déblocage du panneau de commande) pour éventuellement détacher le panneau de commande.
* Lorsque ce panneau de commande sort d'usine, il est rangé dans un étui de transport.
- 2** Retirer la plaque d'assemblage.
- 3** Libérer les verrous du manchon et retirer le manchon.
 - ① Poser l'appareil à la verticale.
Remarque: Lorsque vous mettez l'appareil à la verticale, faire attention de ne pas endommager le fusible situé sur l'arrière.
 - ② Insérer les 2 poignées entre l'appareil et le manchon comme indiqué pour désengager les verrous de manchon.
 - ③ Retirer le manchon.
Remarque: S'assurer de garder les poignées pour une utilisation ultérieure, après l'installation de l'appareil.
- 4** Installer le manchon dans le tableau de bord.
* Après installation correcte du manchon dans le tableau de bord, plier les bonnes pattes pour maintenir fermement le manchon en place, comme montré.
- 5** Monter le boulon de montage sur l'arrière du corps de l'appareil puis passer l'amortisseur en caoutchouc sur l'extrémité du boulon.
- 6** Réaliser les connexions électriques.
- 7** Faites glisser l'appareil dans le manchon jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
- 8** Attachez la plaque d'ajustage.
- 9** Remonter le panneau de commande.

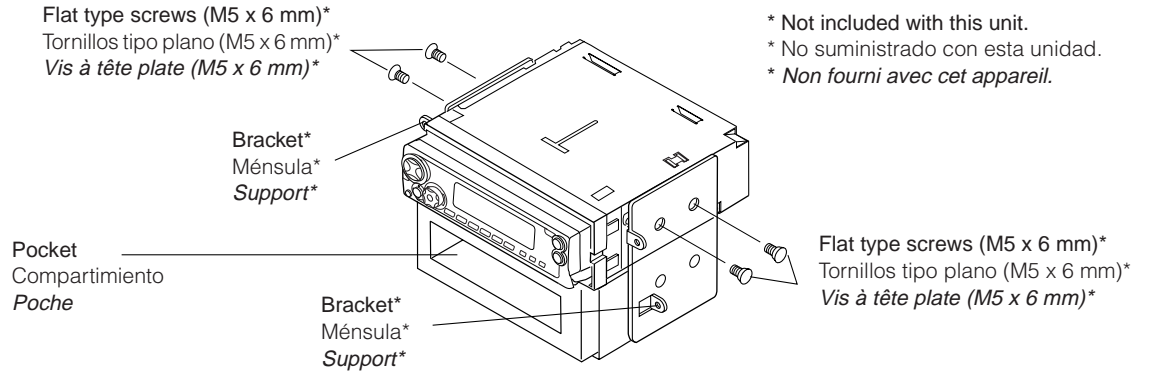


- When using the optional stay
- Cuando emplea un soporte opcional
- Lors de l'utilisation du hauban en option



- When installing the unit without using the sleeve
- Instalación de la unidad sin utilizar la cubierta
- Lors de l'installation de l'appareil sans utiliser de manchon

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place.
En un Toyota por ejemplo, primero extraiga la radio del automóvil y luego instale la unidad en su lugar.
Par exemple dans une Toyota, retirer d'abord l'autoradio et installer l'appareil à la place.



* Not included with this unit.
* No suministrado con esta unidad.
* Non fourni avec cet appareil.

Note: When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 6 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.

Nota: Cuando instala la unidad en la ménsula de montaje, asegúrese de utilizar los tornillos de 6 mm de longitud. Si se utilizan tornillos más largos, éstos pueden dañar la unidad.

Remarque: Lors de l'installation de l'appareil sur le support de montage, s'assurer d'utiliser des vis d'une longueur de 6 mm. Si des vis plus longues sont utilisées, elles peuvent endommager l'appareil.

Removing the unit

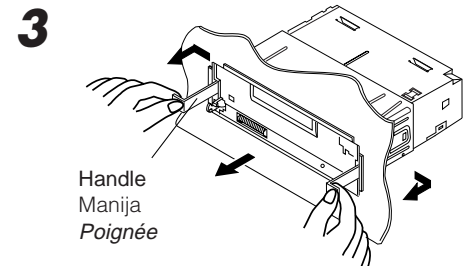
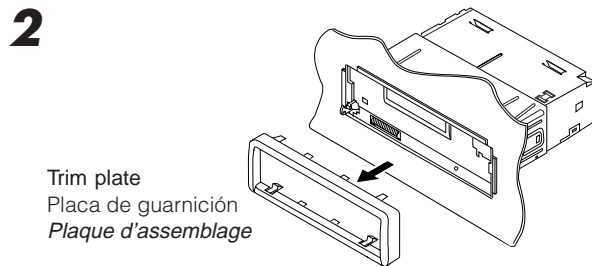
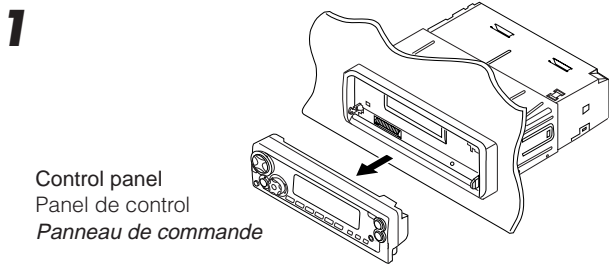
- Before removing the unit, release the rear section.
- 1** Remove the control panel.
- 2** Remove the trim plate.
- 3** Insert the 2 handles into the slots, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit. (Be sure to keep the handles after installing it.)

Extracción de la unidad

- Antes de extraer la unidad, libere la sección trasera.
- 1** Extraiga el panel de control.
- 2** Retire la placa de guarnición.
- 3** Inserte las 2 manijas entre las ranuras, como se muestra. Luego, separe suavemente las manijas y extraiga la unidad. (Asegúrese de conservar las manijas después de instalarlo.)

Retrait de l'appareil

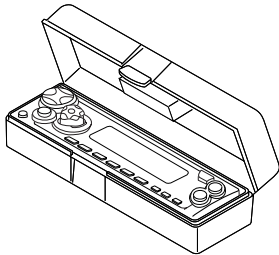
- Avant de retirer l'appareil, libérer la section arrière.
- 1** Retirer le panneau de commande.
- 2** Retirer la plaque d'assemblage.
- 3** Introduire les deux poignées dans les fentes, comme montré. Puis, tout en tirant doucement les poignées écartées, faire glisser l'appareil pour le sortir. (S'assurer de conserver les poignées après l'installation de l'appareil.)



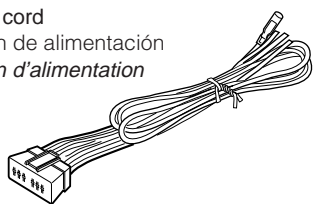
Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit. After checking them, please set them correctly.

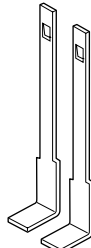
Hard case/Control panel
Estuche duro/Panel de control
Etui de transport/Panneau de commande



Power cord
Cordón de alimentación
Cordon d'alimentation



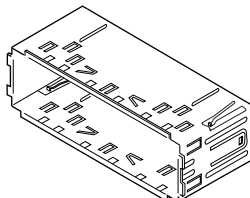
Handles
Manijas
Poignées



Lista de piezas para instalación y conexión

Con esta unidad se suministran las siguientes piezas. Después de inspeccionarlas, colóquelas correctamente.

Sleeve
Cubierta
Manchon



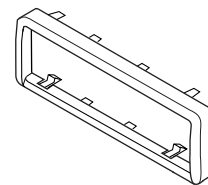
Washer (ø5)
Arandela (ø5)
Rondelle (ø5)



Lock nut (M5)
Tuerca de seguridad (M5)
Ecrou d'arrêt (M5)



Trim plate
Placa de guarnición
Plaque d'assemblage



Mounting bolt (M5 x 20 mm)
Perno de montaje (M5 x 20 mm)
Boulon de montage (M5 x 20 mm)



Liste des pièces pour l'installation et raccordement

Les pièces suivantes sont fournies avec cet appareil. Après vérification, veuillez les placer correctement.

Remote controller
Control remoto
Télécommande



Battery
Pila
Pile



CR2025

Rubber cushion
Cojín de goma
Amortisseur en caoutchouc



ELECTRICAL CONNECTIONS

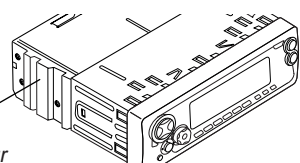
To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

Note:

This unit is designed to operate only on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- If noise is a problem...
This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (see connection diagram) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC car audio dealer.
- Maximum input of the speakers should be no more than 50 W at the rear and 50 W at the front, with an impedance of **4 Ω to 8 Ω**.
- **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.

Heat sink
Sumidero térmico
Dissipateur de chaleur



CONEXIONES ELECTRICAS

Para evitar cortocircuitos, recomendamos que desconecte el terminal negativo de la batería y que efectúe todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad. Si usted no está seguro de cómo instalar correctamente la unidad, hágala instalar por un técnico cualificado.

Nota:

Esta unidad está diseñada para funcionar con **12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA** solamente. Si su vehículo no posee este sistema, será necesario un inversor de tensión, que puede ser adquirido en los concesionarios de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Reemplace el fusible por uno con la corriente especificada. Si el fusible se quemase frecuentemente consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.
- Si el ruido fuese un problema...
Esta unidad tiene un filtro de ruido en el circuito de alimentación. Sin embargo, en algunos vehículos, pueden producirse chasquidos u otros ruidos indeseados. En tal caso conecte el **terminal de tierra posterior** (véase diagrama de conexión) del receptor al chasis del automóvil, utilizando cordones más gruesos y cortos tales como alambre de cobre trenzado o de grueso calibre. Si el ruido persiste, consulte a su concesionario de JVC de equipos de audio para automóvil.
- La entrada máxima de los altavoces traseros no debe ser no más que 50 W en el trasero y 50 W en la frontal, con una impedancia de **4 Ω a 8 Ω**.
- **Asegúrese de conectar esta unidad a tierra en el chasis del automóvil.**
- El sumidero térmico estará muy caliente después del uso. Asegúrese de no tocarlo al desmontar esta unidad.

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil. Si l'on n'est pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, le faire installer par un technicien qualifié.

Remarque:

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de **12 V à masse NEGATIVE** seulement. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- Si le bruit est un problème...
Cet appareil incorpore un filtre de bruit dans le circuit d'alimentation. Cependant, avec certains véhicules, quelques claquements ou autres bruits non désirés risquent de se produire. Si cela arrive, raccorder la **borne arrière de masse** de l'appareil au châssis de la voiture (voir le schéma de raccordement) en utilisant des cordons les plus gros et les plus courts possibles telle qu'une barre de cuivre ou une tresse. Si le bruit persiste, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- La puissance admissible des enceintes devrait n'être pas plu qu'c 50 W à l'arrière et à 50 W l'avant, avec une impédance de **4 Ω à 8 Ω**.
- **S'assurer de raccorder la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture.**
- Le dissipateur de chaleur devient très chaud après usage. Faire attention de ne pas le toucher en retirant cet appareil.

A Typical Connections / Conexiones típicas / Raccordements typiques

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully not to fail in connecting this unit. Incorrect connection may cause a serious damage to this unit.

The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in colour.

1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and automatic antenna (if any) in the following sequence.

- ① Black: ground
- ② Yellow: to car battery (constant 12 V)
- ③ Red: to an accessory terminal
- ④ Blue with white stripe: to automatic antenna (250 mA max.)
- ⑤ Orange with white stripe: to car light control switch
- ⑥ Others: to speakers

2 Connect the antenna cord.

3 Finally connect the wiring harness to the unit.

1 Conecte los conductores de color del cable de alimentación a la batería del automóvil, altavoces y antena automática (si la hubiere) en la secuencia siguiente.

- ① Negro: a tierra
- ② Amarillo: a la batería del automóvil (12 V constantes)
- ③ Rojo: a un terminal de accesorio
- ④ Azul con rayas blancas: a la antena automática (250 mA máx.)
- ⑤ Naranja con rayas blancas: al interruptor de control de las luces del automóvil
- ⑥ Otros: a los altavoces

2 Conecte el cable de antena.

3 Por último, conecte a la unidad el cableado preformado.

Avant de commencer la connexion: vérifiez attentivement le câblage du véhicule pour ne pas connecter incorrectement cet appareil. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil.

Le fil du cordon d'alimentation et ceux des connecteurs du châssis de la voiture peuvent être différents en couleur.

1 Connectez les fils de couleur du cordon d'alimentation à la batterie de la voiture, aux enceintes et à l'antenne automatique (s'il y en a une) dans l'ordre suivant.

- ① Noir: a la masse
- ② Jaune: a la batterie de la voiture (12 V constant)
- ③ Rouge: à la prise accessoire
- ④ Bleu avec bande blanche: à l'antenne automatique (250 mA max.)
- ⑤ Orange avec bande blanche: à l'interrupteur d'éclairage de la voiture
- ⑥ Autres fils: aux enceintes

2 Connectez le cordon d'antenne.

3 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.

CAUTION/PRECAUTION/ATTENTION:

- Before connecting the CD changer, make sure that the unit is turned off.
- Antes de conectar el cambiador de CD, asegúrese de que la unidad está apagada.
- Avant de connecter le changeur CD, assurez-vous que mettre l'appareil hors tension.

JVC CD changer or another external component
Cambiador de CD u otro componente exterior
Changeur CD JVC ou autre appareil extérieur

When connecting a CD changer, we recommend to use one of the CH-X series CD changers.

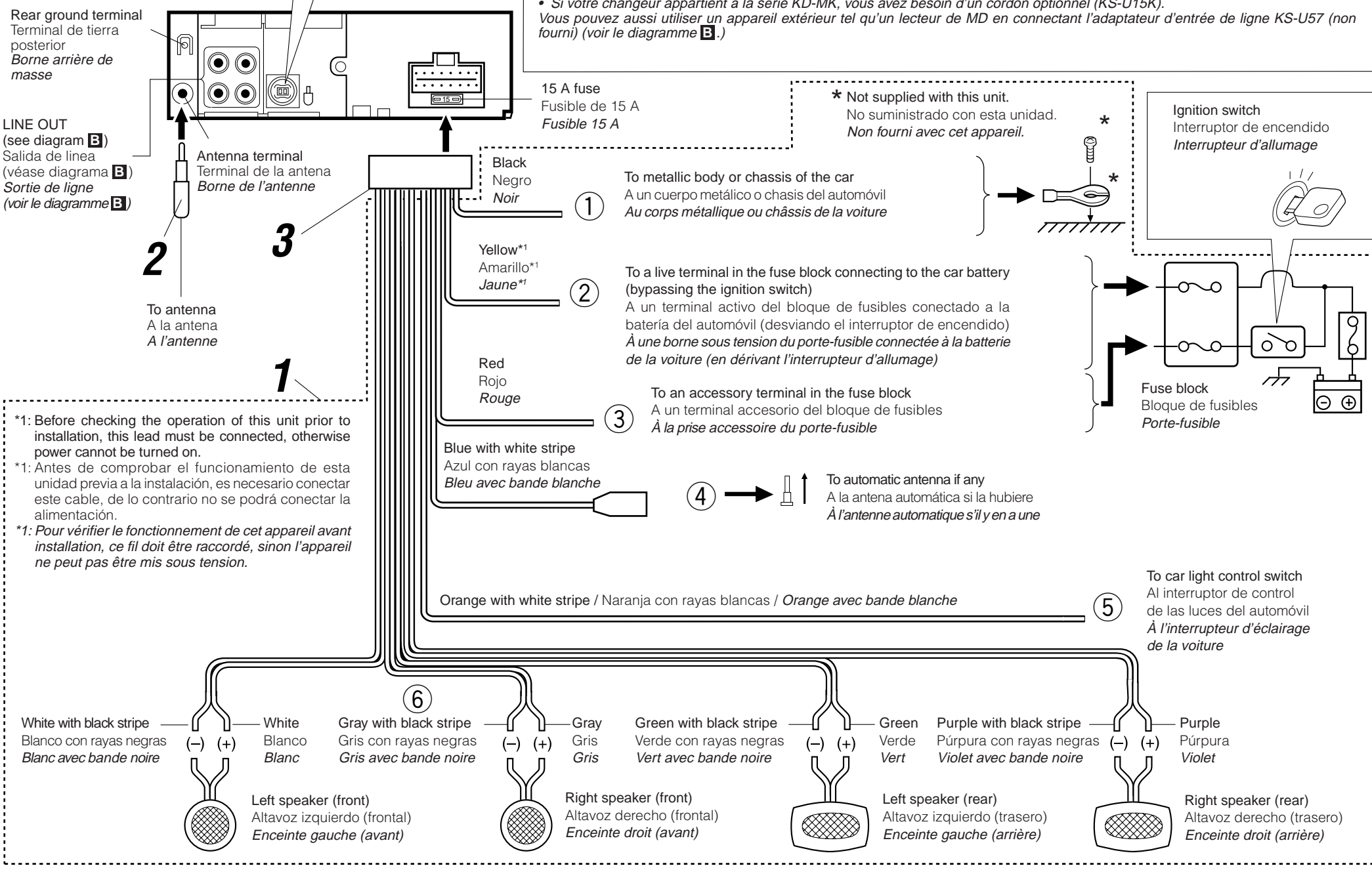
- If your CD changer is one of the KD-MK series, you need an optional cord (KS-U15K). You can also use an external component such as a portable MD player by connecting the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied). (See diagram B.)

Recomendamos conectar uno de los cambiadores de CD de la serie CH-X.

- Si su cambiador de CD es de la serie KD-MK, necesitará un cable opcional (KS-U15K). Conectando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado), también podrá usar un componente exterior, tal como un reproductor de MD. (Véase diagrama B.)

Lors de la connexion d'un changeur CD, nous vous recommandons d'utiliser un des changeurs CD de la série CH-X.

- Si votre changeur appartient à la série KD-MK, vous avez besoin d'un cordon optionnel (KS-U15K). Vous pouvez aussi utiliser un appareil extérieur tel qu'un lecteur de MD en connectant l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 (non fourni) (voir le diagramme B.)



*1: Before checking the operation of this unit prior to installation, this lead must be connected, otherwise power cannot be turned on.
*1: Antes de comprobar el funcionamiento de esta unidad previa a la instalación, es necesario conectar este cable, de lo contrario no se podrá conectar la alimentación.
*1: Pour vérifier le fonctionnement de cet appareil avant installation, ce fil doit être raccordé, sinon l'appareil ne peut pas être mis sous tension.

PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

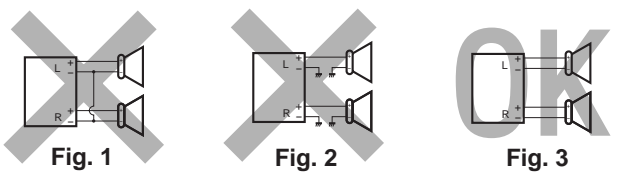
- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12 V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below, DO NOT connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged. Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3, you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.
 - If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your car dealer.

PRECAUCIONES sobre las conexiones de la fuente de alimentación y de los altavoces:

- NO conecte los conductores de altavoz del cable de alimentación a la batería de automóvil, pues podrían producirse graves daños en la unidad.
- Conecte correctamente el conductor negro (a tierra), el conductor amarillo (a la batería del automóvil, 12 V constantes), y el conductor rojo (a un terminal de accesorio).
- ANTES de conectar a los altavoces los conductores de altavoz del cable de alimentación, verifique el conexionado de altavoz de su automóvil.
 - Si el conexionado de altavoz de su automóvil es como se indica en las Fig. 1 y Fig. 2 de abajo, NO conecte la unidad utilizando ese conexionado de altavoz original. Si lo hace, se producirán daños graves en la unidad. Vuelva a efectuar el conexionado de altavoz de manera que pueda conectar la unidad a los altavoces de la manera indicada en la Fig. 3.
 - Si el conexionado de altavoz de su automóvil es como se indica en la Fig. 3, podrá conectar la unidad utilizando el conexionado de altavoz original de su automóvil.
 - Si tiene dudas sobre el conexionado de altavoz de su automóvil, consulte con su concesionario.

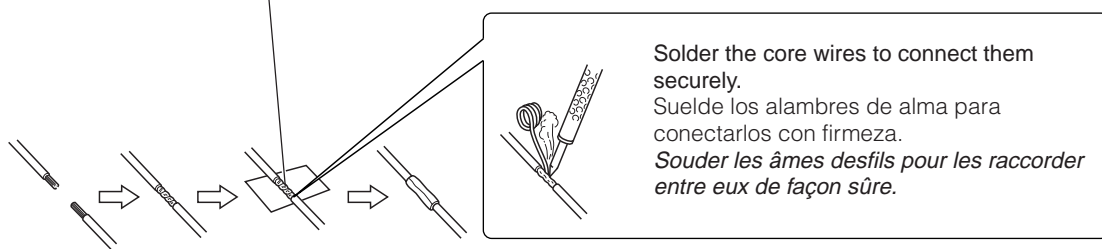
PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes:

- NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.
- Connectez correctement le fil noir (a la masse), le fil jaune (a la batterie de la voiture, 12 V constant) et le fil rouge (à la prise accessoire).
- AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.
 - Si le câblage des enceintes de votre voiture est réalisé comme montré sur la Fig. 1 ou Fig. 2 ci-dessous, NE CONNECTEZ PAS l'appareil en utilisant ce câblage original d'enceintes. Si vous le faites, l'appareil sera sérieusement endommagé. Recommencez le câblage des enceintes de façon que vous puissiez connecter l'appareil aux enceintes comme montré sur la Fig. 3.
 - Si le câblage des enceintes de votre voiture est comme montré sur la Fig. 3, vous pouvez connecter l'appareil en utilisant ce câblage original d'enceintes pour votre voiture.
 - Si vous n'êtes pas sûrs du câblage d'enceintes de votre voiture, consultez le concessionnaire de votre voiture.



Connecting the leads / Conexión de los conductores / Raccordement des fils

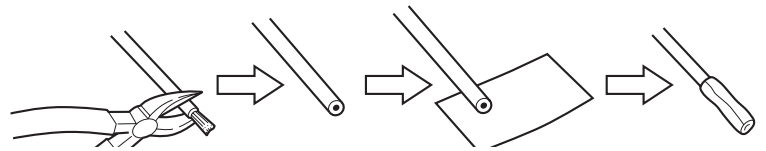
Twist the core wires when connecting.
Retuerza los alambres de alma para conectarlos.
Torsader les âmes des fils en les raccordant.



Solder the core wires to connect them securely.
Suelde los alambres de alma para conectarlos con firmeza.
Souder les âmes des fils pour les raccorder entre eux de façon sûre.

CAUTION / PRECAUCION / PRECAUTION:

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- Para evitar cortocircuitos, cubra los cables NO UTILIZADOS con cinta aislante.
- Pour éviter les court-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS utilisés avec de la bande isolante.



B Connections Adding Other Equipment / Conexiones para añadir otros equipos / Raccordement pour ajouter d'autres appareils

You can connect an amplifier and other equipment to upgrade your car stereo system.

- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
- For amplifier:
 - Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
 - Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused.** (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)

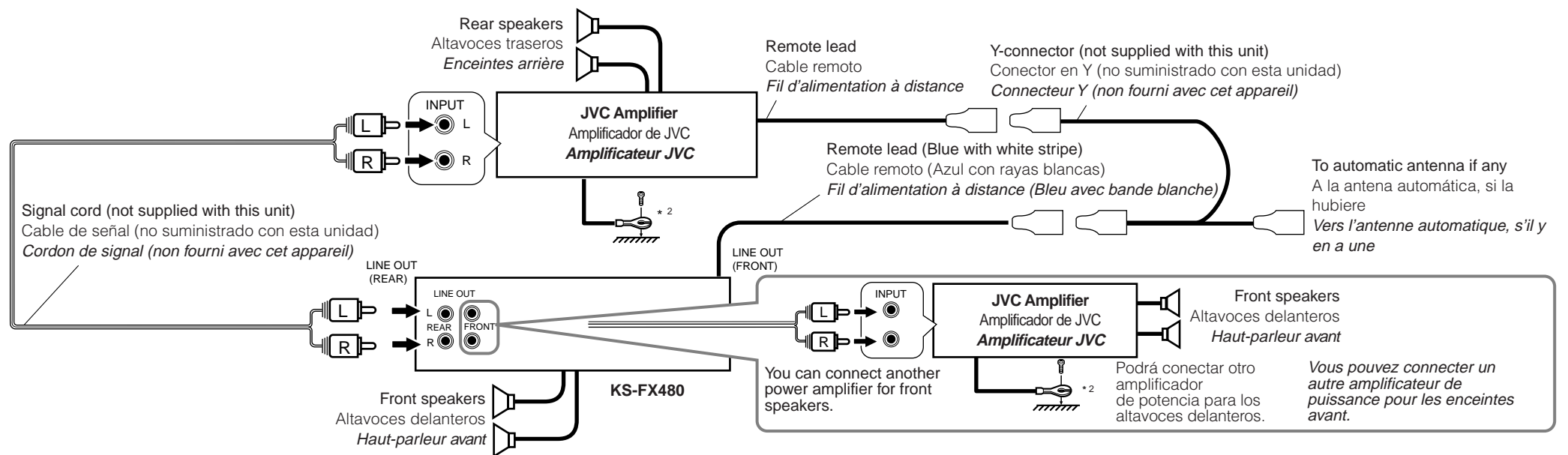
Usted podrá conectar un amplificador y otros equipos para mejorar el sistema estéreo de su automóvil.

- Conecte el conductor remoto (azul con rayas blancas) al conductor remoto del otro equipo para poderlo controlar a través de esta unidad.
- Para el amplificador:
 - Conecte los terminales de salida de línea de esta unidad a los terminales de entrada de línea del amplificador.
 - Desconecte los altavoces de esta unidad y conéctelos al amplificador. Deje los conductores de los altavoces de esta unidad sin usar.** (Cubra los terminales de estos cables sin usar con cinta aislante, tal como indica en la figura de arriba.)

Vous pouvez connecter un amplificateur ou autre appareil pour améliorer votre système autoradio.

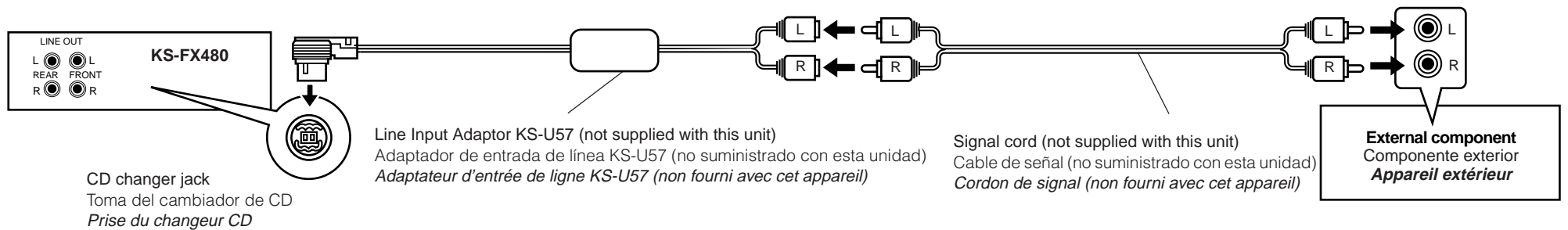
- Connectez le fil de commande à distance (bleu avec bande blanche) au fil de commande à distance de l'autre appareil de façon qu'il puisse être commandé via cet appareil.
- Pour l'amplificateur:
 - Raccorder les fiches de sortie ligne de cet appareil aux fiches d'entrée ligne de l'amplificateur.
 - Déconnectez les enceintes de cet appareil et connectez-les à l'amplificateur. Laissez les fils d'enceintes de cet appareil inutilisés. (Recouvrir les extrémités de ces inutilisés avec de la bande comme montre dessus.)

Amplifier / Amplificador / Amplificateur



- *2 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place not coated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to the unit.
- *2 Fije firmemente el cable de tierra a la carrocería metálica o al chasis—a un lugar no cubierto con pintura (si está cubierto con pintura, quítela antes de fijar el cable). De lo contrario, se podrían producir daños en la unidad.
- *2 Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture (s'il est recouvert de peinture, enlevez d'abord la peinture avant d'attacher le fil). L'appareil peut être endommagé si cela n'est pas fait correctement.

External component / Componente exterior / Appareil extérieur



TROUBLESHOOTING

- The fuse blows.**
 - Are the red and black leads connected correctly?
- Power cannot be turned on.**
 - Is the yellow lead connected?
- No sound from the speakers.**
 - Is the speaker output lead short-circuited?
- Sound is distorted.**
 - Is the speaker output lead grounded?
 - Are the "—" terminals of L and R speakers grounded in common?
- Unit becomes hot.**
 - Is the speaker output lead grounded?
 - Are the "—" terminals of L and R speakers grounded in common?

LOCALIZACION DE AVERIAS

- El fusible se quema.**
 - ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?
- No es posible conectar la alimentación.**
 - ¿Está el cable amarillo conectado?
- No sale sonido de los altavoces.**
 - ¿Está el cable de salida del altavoz cortocircuitado?
- El sonido presenta distorsión.**
 - ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?
 - ¿Están los terminales "—" de los altavoces L y R conectados a una masa común?
- La unidad se calienta.**
 - ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?
 - ¿Están los terminales "—" de los altavoces L y R conectados a una masa común?

EN CAS DE DIFFICULTES

- Le fusible saute.**
 - Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?
- L'appareil ne peut pas être mise sous tension.**
 - Le fil jaune est-elle raccordée?
- Pas de son des enceintes.**
 - Le fil de sortie de d'enceinte est-il court-circuité?
- Le son est déformé.**
 - Le fil de sortie de d'enceinte est-il à la masse?
 - Les bornes "—" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?
- L'appareil devient chaud.**
 - Le fil de sortie de d'enceinte est-il à la masse?
 - Les bornes "—" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?